KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER -

Bruxelles, den 30.11.2009
KOM(2009)659 endelig

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ophævelse af antidumpingtolden indført ved Rådets forordning (EF) nr. 172/2008 på importen af ferrosilicium med oprindelse i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien

BEGRUNDELSE

1. Baggrund for forslaget

- **Begrundelse og formål**

Forslaget vedrører anvendelsen af Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 2117/2005 af 21. december 2005 ("grundforordningen"), i proceduren vedrørende importen af ferrosilicium med oprindelse i Folkerepublikken Kina, Egypten, Kasakhstan, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og Rusland**.**

- **Generel baggrund**

Forslaget er fremsat som led i gennemførelsen af grundforordningen og er resultatet af en undersøgelse, der er foretaget i overensstemmelse med de indholdsmæssige og proceduremæssige krav i grundforordningen.

- **Gældende bestemmelser på det område, som forslaget vedrører**

Rådets forordning (EF) nr. 172/2008 om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af ferrosilicium med oprindelse i Folkerepublikken Kina, Egypten, Kasakhstan, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og Rusland

- **Overensstemmelse med andre EU-politikker og -mål**

Ikke relevant.

2. Høring af interesserede parter og konsekvensanalyse

- **Høring af berørte parter**

De interesserede parter, der er berørt af proceduren, har i overensstemmelse med grundforordningen haft mulighed for at forsvare deres interesser i forbindelse med undersøgelsen**.**

- **Ekspertbistand**

Der har ikke været behov for ekspertise**.**

- **Konsekvensanalyse**

Forslaget er et resultat af gennemførelsen af grundforordningen.

Grundforordningen foreskriver ikke en generel konsekvensanalyse, men indeholder en

udtømmende liste over de forhold, der bør evalueres**.**

3. Forslagets retlige aspekter

- **Resumé af forslaget**

Den 22 april 2009 indledte Kommissionen en delvis interimsundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af ferrosilicium med oprindelse i Folkerepublikken Kina, Egypten, Kasakhstan, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og Rusland. Undersøgelsen var begrænset til en undersøgelse af dumpingaspektet for så vidt angår ansøgeren Silmak Dooel Export-Import. Denne eksporterende producent er for øjeblikket pålagt en antidumpingtold på 5,4 %, hvilket også er satsen for resttolden på import af ferrosilicium fra Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien**.**

Undersøgelsen viste, at der ikke fandt dumping sted i undersøgelsesperioden. Det blev også konstateret, at de omstændigheder, der gjorde sig gældende i den nuværende undersøgelsesperiode, var af varig karakter.

Det foreslås derfor, at Rådet vedtager vedlagte forslag til forordning, som bør offentliggøres senest den 21. juli 2010, med henblik på at ophæve antidumpingtolden på importen af ferrosilicium fra Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien.

- **Retsgrundlag**

Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 2117/2005 af 21. december 2005**.**

- **Subsidiaritetsprincippet**

Forslaget henhører under Fællesskabets enekompetence. Subsidiaritetsprincippet finder derfor ikke anvendelse**.**

- **Proportionalitetsprincippet**

Forslaget er i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet af følgende grund:

Foranstaltningens form er beskrevet i ovennævnte grundforordning og giver ikke mulighed for nationale beslutninger. Det er ikke relevant at forklare, hvordan byrder af finansiel eller administrativ art, der pålægges Fællesskabet, nationale regeringer, regionale og lokale myndigheder, erhvervsdrivende og borgere, begrænses mest muligt og står i rimeligt forhold til forslagets mål.

- **Reguleringsmiddel/reguleringsform**

Foreslået reguleringsmiddel: forordning**.**

Andre midler vil ikke være hensigtsmæssige, da grundforordningen ikke foreskriver

alternative muligheder**.**

4. Budgetmæssige virkninger

Forslaget har ingen virkninger for Fællesskabets budget**.**

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ophævelse af antidumpingtolden indført ved Rådets forordning (EF) nr. 172/2008 på importen af ferrosilicium med oprindelse i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab[1] ("grundforordningen"), særlig artikel 11, stk. 3 og 6,

under henvisning til forslag forelagt af Kommissionen efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

1. PROCEDURE

1.1. Gældende foranstaltninger

(1) Med forordning (EF) nr. 172/2008[2] ("den oprindelige forordning") indførte Rådet en endelig antidumpingtold på importen af ferrosilicium med oprindelse i Folkerepublikken Kina, Egypten, Kasakhstan, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og Rusland. Foranstaltningerne består af *værditold*, der ligger mellem 5,4 % og 33,9 %, alt afhængig af oprindelsesland, dog med undtagelse af fire virksomheder, der er udtrykkeligt nævnt i den oprindelige forordning, som pålægges individuelle toldsatser.

1.2. Anmodning om en fornyet undersøgelse

(2) Efter indførelsen af den endelige antidumpingtold modtog Kommissionen en anmodning om en delvis interimsundersøgelse i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 3, ("interimsundersøgelsen"). Anmodningen, der alene havde til formål at undersøge dumpingaspektet, blev indgivet af en eksporterende producent fra Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Silmak Dooel Export-Import

[1] EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1.
[2] EUT L 55 af 28.2.2008, s. 6.

("ansøgeren" eller "Silmak"). Ansøgeren samarbejdede i forbindelse med den undersøgelse, som førte til resultaterne og konklusionerne i den oprindelige forordning ("den oprindelige undersøgelse"). Antidumpingstolden, blev pålagt ansøgeren, der er den eneste kendte eksporterende producent af den pågældende vare med oprindelse i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, er på 5,4 %.

(3) I sin anmodning om interimsundersøgelsen, påstod ansøgeren, at en sammenligning mellem den beregnede normale værdi og priserne ved eksport til Fællesskabet tydede på, at dumpingmargenen var væsentligt lavere end det nuværende foranstaltningsniveau. Ansøgeren hævdede derfor, at det ikke længere var nødvendigt at bibeholde foranstaltningerne på det nuværende niveau for at afhjælpe dumpingen.

1.3. Indledning af en delvis interimsundersøgelse

(4) Kommissionen fastslog efter høring af det rådgivende udvalg, at der forelå tilstrækkelige beviser til at berettige indledningen af en interimsundersøgelse, og besluttede derfor at indlede en delvis interimsundersøgelse i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 3, som var begrænset til at undersøge dumpingaspektet for så vidt angår Silmak. Kommissionen offentliggjorde den 22. april 2009 en indledningsmeddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*[3] og påbegyndte undersøgelsen.

1.4. Den pågældende vare og samme vare

(5) Den pågældende vare i interimsundersøgelsen er den samme som den i den oprindelige undersøgelse, dvs. en ferrolegering, der vægtmæssigt indeholder over 8 % og under 96 % silicium og mindst 4 % jern. Ferrosilicium fremstilles ved reduktion af kvarts med kulholdige produkter i en elektrisk lysbueovn. Varen anvendes hovedsagelig i jern- og stålindustrien som deoxideringsmiddel og legeringskomponent. Ferrosilicium sælges i form af klumper, granulat eller pulver og findes i forskellige kvaliteter alt efter siliciumindhold og indhold af urenheder (aluminium osv.). Ferrosilicium med et siliciumindhold på 70 % og derover blev anset for at have høj renhedsgrad, ferrosilicium med et siliciumindhold på over 55 % og under 70 % blev anset for at have middelhøj renhedsgrad, og ferrosilicium med et siliciumindhold på under 55 % blev anset for at have lav renhedsgrad. Den pågældende vare er på nuværende tidspunkt henhørende under KN-kode 7202 21 00, 7202 29 10 og 7202 29 90.

(6) Den vare, der fremstilles og sælges i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, og den vare, der eksporteres til Fællesskabet, har samme grundlæggende fysiske, tekniske og kemiske egenskaber og anvendelsesformål, og de betragtes derfor som samme vare, jf. grundforordningens artikel 1, stk. 4.

[3] EUT C 93 af 22.4.2009, s. 22.

1.5. De berørte parter

(7) Kommissionen underrettede officielt EF-erhvervsgrenen, ansøgeren og eksportlandets myndigheder om indledningen af interimsundersøgelsen. De berørte parter fik lejlighed til at tilkendegive deres synspunkter skriftligt og til at anmode om at blive hørt inden for tidsfristen i indledningsmeddelelsen. Alle interesserede parter, der anmodede herom og påviste, at der var særlige grunde til, at de burde høres, blev hørt.

(8) Kommissionen sendte ansøgeren et spørgeskema og modtog en besvarelse inden for den fastsatte frist. Kommissionen indhentede og efterprøvede alle oplysninger, som den anså for nødvendige med henblik på at fastslå, om der fandt dumping sted, og der blev aflagt kontrolbesøg hos ansøgeren:

– Silmak Dooel Export-Import, Jegunovice, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien.

1.6. Undersøgelsesperiode

(9) Dumpingundersøgelsen omfattede perioden fra 1. januar 2008 til 31. december 2008 ("undersøgelsesperioden" eller "UP").

2. UNDERSØGELSESRESULTATER

2.1. Normalværdi

(10) I overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 2, undersøgte Kommissionen først, om ansøgerens hjemmemarkedssalg af samme vare til uafhængige kunder var repræsentativt, dvs. om dette salg udgjorde mindst 5 % af det tilsvarende samlede eksportsalg til Fællesskabet.

(11) Da undersøgelsen fastslog, at der ikke var noget repræsentativt hjemmemarkedssalg af samme vare i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, måtte den normale værdi beregnes. I overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 3, blev den normale værdi beregnet på grundlag af produktionsomkostningerne for de eksporterede typer plus et rimeligt beløb til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger ("SA&G") og en rimelig fortjenstmargen.

(12) For at kunne fastslå, hvorvidt ansøgerens SA&G og fortjenstmargen på baggrund af samme vares salg på hjemmemarkedet kunne anvendes, undersøgte Kommissionen efterfølgende i henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 4, om der kunne påvises noget hjemmemarkedssalg af ferrosilicium i UP, som ville kunne anses for at finde sted i normal handel. Det konstateredes, at virksomheden havde ganske få fortjenstgivende salgstransaktioner på hjemmemarkedet i UP, hvilket svarer til meget små mængder. Virksomheden påstod, at disse transaktioner vedrørte forsøgsvaretyper, som derfor ikke kunne anses for at indgå i normal handel. Påstanden blev undersøgt og taget til følge.

(13) På baggrund af ovenstående blev det konkluderet, at ansøgeren ikke havde noget hjemmemarkedssalg af samme vare i normal handel i UP. I overensstemmelse med artikel 2, stk. 6, litra c, blev det således anset for rimeligt, at man beregnede den normale værdi ud fra samme metode som den, der blev benyttet i den oprindelige undersøgelse. Som en konsekvens heraf blev de vejede gennemsnitlige SA&G-omkostninger, som de egyptiske producenter havde haft i den oprindelige undersøgelse, idet disse producenter havde haft lignende produktions- og salgsstrukturer samt en fortjenstmargen på 5 %, hvilket blev anset for en rimelig fortjeneste for denne type råvaremarked, lagt til ansøgerens produktionsomkostninger.

2.2. Eksportpris

(14) Eftersom hele ansøgerens eksportsalg til Fællesskabet skete direkte til uafhængige kunder, blev eksportpriserne fastsat på grundlag af de priser, der faktisk blev betalt eller skulle betales for den pågældende vare, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 8.

2.3. Sammenligning

(15) Sammenligningen mellem den vejede gennemsnitlige normale værdi og den vejede gennemsnitlige eksportpris blev foretaget på grundlag af prisen ab fabrik og i samme handelsled. For at sikre en rimelig sammenligning mellem den normale værdi og eksportprisen blev der taget hensyn til forskelle i faktorer, der påvistes at påvirke priserne og prissammenligneligheden, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 10. Således blev der indrømmet justeringer for forskelle i fragt- og forsikringsomkostninger, håndtering, pakning og dermed forbundne omkostninger, finansielle omkostninger, bankgebyrer og anti-dumpingstold, som ansøgeren skulle betale, når dette var relevant og velbegrundet.

2.4. Dumpingmargen

(16) I overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 11, sammenlignedes den vejede gennemsnitlige normale værdi for hver varetype med den vejede gennemsnitlige eksportpris for den tilsvarende type af den pågældende vare. Det fremgik ikke af denne sammenligning, at der forekom dumping.

3. VARIGE ÆNDRINGER I OMSTÆNDIGHEDERNE

(17) I overensstemmelse med grundforordningens artikel 11, stk. 3, blev det også undersøgt, om ændringerne i omstændighederne med rimelighed kunne anses for at være af varig karakter.

(18) I så henseende viste undersøgelsen, at Silmak havde gjort en betydelig indsats for at ændre strukturen af produktionen hen imod varetyper af højere kvalitet (med et siliciumindhold på 75 % eller højere), hvilket resulterede i højere eksportpriser, der i gennemsnit var højere end stigningen i omkostningerne.

(19) Ansøgeren samarbejdede fuldt ud i forbindelse med denne interimsundersøgelse, og de indsamlede og verificerede data gjorde det muligt at fastsætte en dumpingmargen på basis af egne data, herunder virksomhedens individuelle eksportpriser til Fællesskabet. Resultatet af denne beregning tyder på, at det ikke længere vil være berettiget at bibeholde foranstaltningerne på det nuværende niveau.

(20) Oplysninger indhentet og verificeret i løbet af undersøgelsen viste også, at ændringerne i ansøgerens produktionsstruktur skal betragtes som varige. Der er ikke i løbet af undersøgelsen afdækket forhold, der peger i anden retning. Det ansås derfor, at de omstændigheder, der førte til indledningen af denne interimsundersøgelse, sandsynligvis ikke vil ændre sig i den nærmeste fremtid på en måde, der kunne påvirke resultaterne af interimsundersøgelsen. Det konkluderedes derfor, at ændringerne i omstændighederne er af varig karakter.

4. ANTIDUMPINGFORANSTALTNINGER

(21) Det bemærkes, at sammenligningen mellem ansøgerens eksportdata og Eurostats data viste, at mængderne af virksomhedens eksport af den pågældende vare i UP svarede til den samlede mængde af pågældende vare, som blev importeret til Fællesskabet fra Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien i den samme periode.

(22) Som resultat af denne fornyede undersøgelse anses det for hensigtsmæssigt at ophæve antidumpingtolden på importen af den pågældende vare med oprindelse i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien.

(23) De berørte parter blev underrettet om de væsentligste kendsgerninger og betragtninger, som ligger til grund for, at det anbefales at ophæve foranstaltningen, der blev indført ved Rådets forordning (EF) nr. 172/2008, vedrørende import af den pågældende vare med oprindelse i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, og fik lejlighed til at fremsætte bemærkninger. Der blev ikke modtaget bemærkninger fra de interesserede parter -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Eneste Artikel

Den delvise interimsundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende import af ferrosilicium, henhørende under KN-kode 7202 21 00, 7202 29 10 og 7202 29 90, med oprindelse i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, påbegyndt i henhold til artikel 11, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 384/96, afsluttes hermed, og gældende foranstaltning vedrørende import af varer med oprindelse i Den tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien ophæves.

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

På Rådets vegne
[…]
Formand